

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitcz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
ahová a hirdetések, az előfizetések
és a lap szétküldésére vonatkozó
felhasználások intézendők.

Telefon szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 12 ft.
Félévre ——— 6 .
Negyedévre ——— 3 .
Egy óra ——— 1 .
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

A millennium és a külföld.

Nagybecskerek, április 7.

(—é—) A Bánffy-kormány a millenáris ünnepélyességek sikere érdekében arról is gondoskodott, hogy a külföldi államok méltó és hivatott képviselői a külügyminiszterium útján meghívassanak. S amikor a képviselőházban eziránt indítványt terjesztettek be ellenzéki részről, akkor báró Bánffy Dezső miniszterelnök már teljesítettnek jelenthette ezt a propositiót.

Nem lehet kétségünk az iránt, hogy ezeknek a meghívásoknak meglesz a kellő sikerük, mert hisz annyira általános az európai államokban a barátság és rokonszenv monarchiánk és különösen hazánk irányában, hogy ez nemcsak bőségesen ellensúlyozza, hanem határozottan elenyészteti azokat az animozitásokat, amelyekkel kevés számú rosszakaróink és ellenségeink eszedéves fenállásunk érdemét és dicsőségét kisebbiteni és lealacsonyítani igyekeznek.

Az igazán számot tevő, komoly, nagy államok tehát előreláthatólag hivatalosan meg fognak jelenni nálunk és lesz alkalmuk közvetlenül meggyőződést szerezni haladásunkról és kulturánkról, sőt történelmi fejlődésünkről is, amire nézve a kiállításnak java és legfőbb részét képező történelmi csoport igen érdekes adatokat lesz hivatva szolgáltatni. S e mellett a külföld társadalmilag is remélhetőleg jelentékeny mértékben fog bennünket fölkeresni, mert ennek elérése végett is a kellő reklám-lépések megtétettek.

Szóval hazánk fejlődésének és mai színvonalának a külföld előtt való közvetlen bemutatására a millenáris ünnepélyességek a legszebb alkalmat nyújtják.

Ezek az ünnepélyességek okmányokkal, épületekkel, jelképekkel, mutatványokkal, felvonulásokkal főbb vonásaiban föltárják ezeréves történetünket a honalapítástól kezdve mai napig, tehát fejlődésünk történetét épp úgy, mint jelenlegi állapotunkat. Mindkettő tekintetében még ma is igen sok fonák nézet és balvélemény van elterjedve a külföldön s így alaposan remélhető, hogy ezeket a millenáris alkalom meg fogja teljesen semmisíteni. Czigányok és betyárok országát ugyan már nem igen fogják a külföldiek itt keresni (noha itt-ott még ilyen tévhitiek is léteznek felőlünk), de az bizonyos, hogy nagyjában a külföld nem táplál felőlünk olyan véleményt, aminőt joggal igényelhetünk, s azért bizonyosra vehetjük, hogy a millenáris ünnepélyességek várakozáson felüli kellemes csalódást fognak előidézni a külföldi látogatókban.

De nemcsak civilizatorius, hanem államjogi szempontból is rendkívül fontosak az ünnepélyességek. Es pedig annál is inkább, mert e téren meg éppenséggel nagyon messze terjedő tájékozatlanság uralkodik felőlünk a külföldön. Allamiságunknak teljesen önálló volta még ma sem eléggé köztudomású Európában és még mindig holmi osztrák tartományoknak neveznek, tartanak bennünket. A Bánffy-kormány igen helyes módon és nagy jelentőséggel bíró mozzanatokban domborította ki állami szuverenitásunkat a millenáris ünnepélyességek sorában, amely momentumok a hivatalos és nem hivatalos külföldi látogatókat meg fogják győzni arról, hogy Magyarország nem provinciája Ausztriának, hanem avval teljesen egyenrangú független állam és monarchiának önálló súlyjal bíró fele.

Az ezredéves ünnepélyességek tehát művelődési és államjogi szempontból egy-

aránt nagy jelentőséggel bírnak, mert alkalmat adnak arra, hogy a külföld kritikájának egész mibenlétünket föltárjuk. Mi azt hisszük, hogy hazánk ezt a vizsgálatot, bármily szigorú lesz is, becsülettel fogja kiállani.

A katona-élet a kiállításon.

— A honvédség kiállítása. —

(Fővárosi levelezőnkől.)

Budapest, április 7.

Balra a nagy főkaputól, a városligeti tón innen is, túlán is, meg magán a tavon is egy egész katona-város épült. Erdők, váracsok, a pólai nagy és erős bástyák néznek a tóra, s oda-szegeznek ágyutelepeiket, tul pedig a hatalmas hadihajó mintájára épült tengerészeti csarnok néz fenyegetően vissza, közbül, a tavon monitorok, torp-dónaszádok, pontonok járnak; egyik sarokban pedig a balloncaptif száll minduntalan a magasba, hogy a legújabb kémlő eszköz használatát demonstrálja. A szabadban sátrak állanak, golyópiramisok, régi és új ágyuk, a termekben pedig a katonavilág egész tarkasága, elevensége, s a fegyveres erő minden hatalma és ereje kerül szem elé. Amit a modern hadtudomány fölmutat, mind megtaláljuk a hadügyi kiállításon s beelátunk abba a hatalmas, erőből duzzadó szervezetbe, amely békénk és nyugalomunk fölött őrkdök.

A katona életet, a kiállításon csak képekkel lehetett bemutatni. Fotografiák ezek, nagy pompás fölvételek, amelyek minden mozzanatában ösmertetik a honvéd életét. Mivel a katonaeletnek az egyik fele a kaszárnyában, a másik a gyakorlóterén játszódik le, ez a nagy kép-gyűjtemény is két főcsoportra oszlik, az egyik a belső szolgálatot és a katonai életet ismerteti, a másik a külső szolgálatot a gyakorlóterén.

Néhány érdekesebb képet bizonyára érdekes lesz ismertetni:

Feltüntetve látjuk a katonaelet legeleő momentumát, a sorozást, mikor az állam fiatal polgárai szorult szívvél várják a sorozó bizottság határozatát, mely azzal a jelentős szócskával, hogy „alkalmas“ megnyitja számukra azt az

A „TORONTÁL” TÁRCAJA.

Fél csajka leves.

— Baka-történet. —
Írta: Lakatos Sándor.

Esett, fut. A kutyát is ölbe vitték kiugatni.

A század otthon maradt. Foglalkozást nem paranosoltak.

Volt is vigság. Apró iskolagyerekek nem örülnek annyira, ha három professzor megtetegszik egyszerre, mint ezek a nagy legények ennek a rövid félnapos vakációnak.

Szép élet a legényélet, ihajla!

Ha elviszik katonának,

Szeretöt tarthat magának, ihajla!

Ugy megdaltok, ficzkádoztok, hogy a kaszárnya szinte regett belé.

Még a mosogatásról is megfedekeztek, pedig kettőre járt már az idő. Ott henteregtek a csajkák az asztalon üresen és félig — kinek hogy izlett az ebéd.

— Nincs itthon a macska, czinczognak az egerek — szólott Tót András, a tudákos fráter, leve a hatást. Nem törődött vele senki. Csak a hét végén szoktak az ő ötletein kacagni, előlegezett köszönetképen a szombat esti levélírásokért, a melynek ő volt a mestere. Olyan sziverehatóan egy se tudta megírni a puszkacsó tengerének eltörését, a czélgömb véletlenségéből való lelövését, a kettős rendek s az ütem elvesztését, mint ő. Még a káplárok is az ő segedelmére támaszkodtak, mikor az öregeken kellett néhány forint végett eret vágni, vagy a Sáríktól akartak néhány hatost levél útján kicsikarni.

Valami más mulatság után kellett néznie, mert neki az fájt legjobban, ha nem ő köthette le a közfigyelmet. Egyszer a hatásvadászat köz-

ben megtette azt is, hogy a dobos, a század és főképen a kapitány nagy gyönyörűségére bekenete a dob-bort szalonnával. Ezért ugyan hat óra vas volt a fizetés, de kiállott ő már többet is — közbaka korában.

A folyosón függő trombitán akadt meg a szeme.

— Csönd, fiuk, Van-e faggyutok? De jó sok. Nyikorog a század kürtje, kenjük meg egy kicsikét.

Hatan is vitték egész szálgyertyákat.

Takács Jóska, a kürtös, oda kószált valahol más századnál s minden háborgatás nélkül beletömhettek egy jó félgyertyát a jeles hangszerbe. Aztán oda tették a hol volt, de gondoskodtak, hogy gazdáját valami ürügy alatt előkerítsék.

Jó gyerek volt Takács, míg az ő napi vándorútjának emlékezetre méltó társát, a trombitát nem bántották. Ha azonban avatlatlan szájért a siphos, megharagudott s a kürtöt az ágyra, azt pedig a ki futta, a földhöz vágta.

Ugy tettek, mintha észre sem vették volna, hogy bejött. Tót András azonban azt hitte, hogy vasárnap délután színházi előadás van, sietette a fölvonás kezdetét. Nem dobogott, nem tapsolt, hanem olyasféle mozdulatot tett, mintha le akarná venni a kürtöt a fogasról.

Takács Jóska végignézett rajta s elkapta előle.

— A komédia kezdődik, integetett a szerző. A rendezés jó volt.

Takács leült az asztalhoz, fujta, fujta, de biz' nem adott az egyetlen hangot se.

— Ejnye de szépen szól.

— No, még ilyen takarodót sem hallottam!

— Akárcsak a zászlóalj-kürtös fujná!

Ilyenféle megjegyzések röpködtek, nem kis habotára fakasztva a játékokt abbanhagyó publikumot s nem kis haragra gyujtva a szegény Takács Jóska.

Ha most tudja, hogy ki okozta az ő szívének ezt a nagy keserűséget, aligha el nem járhatja Lebel vezér históriáját Konráddal.

Tót András oda sompolygott mellé s mikor legteljesebb tüdővel próbálta kidugasztani a kürtből a faggyut, fejére borított egy üres csajkát.

Takács Jóska levágta a trombitát az asztalra s a hozzá legközelebb eső csajkát pedig hatalmas bakafelháskodás kíséretében utána lödította az elriasztott fráternek.

Tetszett a mulatság mindenkinnek — mert a csajka félig volt levestel — csak Tót András neheztelt meg érte.

— No, Jóska, ezt fel fogod törölni, — mondotta bosszusan.

— Fel ám, de a te boglyas fejjeddel, csak sopánkodjál.

— Hát ha parancsolom, Jóska?

— Akkor meg majd a falat is letörölgetem veled a pókhálótól.

Nagyot nevettek. Tót András becsapta maga után az ajtót. Csak a szomszéd szobába szaladt az örmesterért.

Gergely örmester csak az alkalmat várta, hogy bosszút álljon Takácson. Együtt kerülgettek a kantinosék Terkáját. A hosszú kard nem tette meg a kellő hatást s az örmester kénytelen volt visszavonulni a trombitás miatt.

— Mit csinált maga, Takács?

— Semmit, örmester ur.

— Hm, hm. Hát ezt a levest ki öntötte ki?

— En, de ki volt az oka?

— Majd én kérdezem, maga feleljen. Fel-törüli mindjárt?

— Törülje fel Tót András.

— Hát akkor parancsolom, hogy mossa fel az egész szobát, de azonnal. Engedelmeskedik?

— Nem, mert nem én vagyok a hibás.

— Hallották? Holnap kihallgatásra!

Mindenki tudta, hogy ez lesz a vége, csak Takács nem. Fél csajka leves miatt kihallgatásra

életet, a melyet a képek további hosszú sorozatában ábrázolva látunk.

Az alkalmasnak talált honpolgárokat ugyanis megtaláljuk legott azon a képen, melyen az ujonczok első felszerelése és felöltöztetése van feltüntetve.

Pontos pillanat a katonáéletben, mikor a fiatal katona a polgári ruhát a katonai kabáttal cseréli föl és ezzel a katonai életviszontagságait kezdi meg. Félénk kíváncsisággal bámul előjára és nem tudja eléggé méltányolni az őrmester ur magas katonai önértetét, a ki előtte a század-raktár kincseit tárja föl s egy pár ócska nadrág és még ócskább köpeny és az öltözeti, valamint felszerelési cikkek több más bámulatos ócska példányainak átadása által mutatja be azt a gondoskodást, melylyel az állam fiatal katonája iránt viselkedik.

A következő képek a rekruta-élet más fázisait tárják szemünk elé. Ezek után képek következnek, melyeken már a kész katonát látjuk.

Az ébresztő melábus melódiája már fellármázta a laktanya udvar éjjeli nyugalmát és behatolt a legénységi szobákba is, a hol a szigorú szobaparancsnok „fel” kiáltással adja tudtul a szoba álmos hadfainak, hogy most a munka következik.

Szemeink elé tárul ez alkalommal a legénységi szoba, a hol honvédek a reggeli toalett után vannak elfoglalva és egy másik képen ott találjuk őket a kaszárnya-udvaron, a hol körbe felállítva csukló-gyakorlatokat végeznek, ami közvetlenül a reggeli után mindennap az előjátéka a nap folyamán végrehajtandó katonai gyakorlatoknak.

Ne kerülje el azonban figyelmünket az a kép sem, mely a laktanya gyengékedő-szobáját tárja szemünk elé. Ez egy elkerülhetetlen kelte minden kaszárnyának, a hol ápolást találnak azok a könnyű betegek, a kiknél kiállítás van rá, hogy rövid idő alatt felépülnek. A gyengékedő-szoba abban a pillanatban van lefotografálva, a mikor reggel a foglalkozás előtt az orvos elé járulnak mindasok, a kik testi bántalmak miatt a napi fáradság elviselésére nem tartják magukat alkalmasoknak.

Mielőtt azonban a képek bármelyikét itt először is bemutatnók, vessünk egy pillantást derék honvéd-huszáraink felé és nézzük meg, mi foglalkoztatja őket a laktanyában. Ott látjuk őket az abrakolás előtt, a midőn katonás sorrendben, kötényeikben lovaik számára az abrakot viszik, majd az istálló mögött, a mikor a lószerszámot tisztogatják.

Festőileg is kifogástalan és megragadó szépek azok a képek, melyek a katonai kovácsműhely belsejét és a lovak vasalását ábrázolják. Nem kevésbé érdekesek azok, melyeken huszáraink a lovaglás művészetébe beavatva lesznek. Ezek a huszár-élet kevésbé kellemes mozzanatai vannak bemutatva. A huszár és a ló t. i. két különböző dolog s igazolva találjuk ezt ama gyakori nézeteltérésekben, a melyek e kettő között a lovardában igen gyakran felmerül szoktak.

A képsorozat második csoportjában, mely honvédegyesületünk és lovas-egységünk külső szolgálatát tárja elénk, mindenütt a háború eshető

vinni az embert. Ez csak zupástólteik ki. Gergely is az volt.

— A százados másnap csak annyit mondott, hogy az „ezredeshez!”

Aki katona volt, tudja, mit jelent ez a szó, ha valakinek rapporton mondják.

Takács Jósikát még az nap áristomba tették s harmadnapra átkísérték a hadbírószághoz.

Hat hónapjába került szegénynek a fél osajka leves. Anyira itélték. A fogságban töltött időt pótolnia is kellett s félévvel később szabadult, mint a többi.

Mikor levetette a mondurt, áldomásra hívta a megvedlett század nagy részét. Szívesen mentek a hozzá képest ujonczok. Az olyan büntetés, amilyen az övé volt, katonáknál sem becsületbe vágó dolog.

A kantinos Abraham, valamennyi bora volt, mind felhozta. Még a tiszt uraknak se jutott már, a kik odabent ittak a belső szobában.

Az asztalhoz került valahonnan Gergely őrmester is.

— Hogy talált ide őrmester ur — kérdezték tőle hízelve.

— Hát a századomból csak nem maradok el. — Eljen! Eljen!

— Ugy-e Takács, megkínál egy pohár borral engem is?

— Meg. Ehol van, ni!

Jól eshetett, mert fenéig itta. Potya volt.

— Hanem már most őrmester ur hurockodjék odébb, mert kihajtom, de rögtön.

Gergely úgy tett, mintha tréfára venné a dolgot s szó nélkül odébb állott.

ségei szolgálnak alapul és ezek a képek hiven tükrözik vissza, hogy honvédségünk miként lesz tulajdonképeni hivatására: a háborúra előkészítve.

Az egyik képen honvédegyesületünk támadásra előnyomul, majd egy másikon egy magaslatot tartanak megszállva.

Több képen a tábori élet élénk, festőies és változatos mozzanatai vannak ábrázolva. Szemeink elé tárul e képeken, hdgy a harcmező miként változik át a katonai otthonná. A tájéket az apró sátrak tömkelege lepi el, a melyek körül katonáink sűrű csoportokat képeznek.

Hazánkban a hadsereg iránt való érdeklődés távolról sem oly nagy, mint Európa nyugati államaiban, a hol a katonai élet egyes mozzanatait a képes újságokban napról napra megörökítve látjuk. Talán ezek a képek fokozni fogják a nagy közönségben a honvédségünk iránt való érdeklődést és művészeinknek is bő anyagot adnak jövőbeli alkotásaik számára.

HIREK.

Tájékoztató.

Április 13. Pancsova-kubini arm. társulat ülése.

Április 20. Torontálmezei közg. biz. ülés.

Április 21. Rendkívüli mezei közgyűlés.

A gőzfürdő naponta reggeli 6 órától nyitva van; női részére kedden és pénteken délután.

A Ganz-gyár építési irodája az Uri-utczán, a Schuber házában van.

— Személyi hír. Rónay Jenő főispán hivatalos ügyekben ma délben elutazott s csak a hó 14 én érkezik vissza Nagybecskerekre.

— Torontálmezei bandériuma. Mint olvasóink már tudják, június 8-ára, mikor ő felvétele a millennium alkalmából a fővárosban fog időzni, Torontálmezei is díszes bandériumot küld fel Budapestre. Az uri bandériumba összesen 20-an jelentkeztek: Balás Iván, Botka Béla, ifj. Csávossy Ignác, Csekonics Iván gróf, Damaszkín Arzén, ifj. Daniel Pál, Dániel Tibor, ifj. dr. Demkó Pál, Jankó Agost, Jenovay Zoltán, Jagodits Bogumil, Koronghy Gyula, Karácsonyi Andor, dr. Perisits Zoltán, Rónay Jenő, Rónay Ernő, Rónay Mihály, Solymos Gusztáv, Urbán Péter, dr. Vincze Erő. — A népies jellegű bandérium 34 tagból fog állani: Straky Miklós (Zombolya), Klein János és Straub János (N.-Sat. Miklós), Martin Jakab (Perjámos), Vlemity Rada és Zombori Mihály (Nagybecskerek), Mixich Vincze (H.-Kécsa), Braun János (Billéd), Bogdanov Döme (R.-Ujfalú), Morgenstern Adam (Ferenzhalom), Grösse Bernát (Homolics), Oszlanczyk András (Ó-Telek), Széler Mátyás (Uj-Pécs), Kiss Imre és Varju András (Nagybecskerek), Zseravicz Milán (Gyála), Wolf Péter (Uj Szent Iván), Wachsmann György (Istvánföld), Bakos János (Keresztes), Wilhelm Lőrincz (Szécsány), Lassó János és Militjev Iván (N.-Kikinda), Guba Károly és Bóka János (Pádé), Prvanov Miklós (Kanizza), Pánits Trifun (Petrovorszellő), Laskay Márton (T.-Vásárhely) Rado vancev Lázár (Czerepaja), Szücs András (Torda), Tuczakov Svetozár (Aracs), továbbá a bánlaki járásból Wosching György, Wagner András, Streiner Mihály és Dulovich Makar, kik utóbbi négyen saját költségükön készítették az egyenruhát. A bandériumban résztvevők lószerszámai, egyenruhái, továbbá összes felszerelése már elkészültek, ugyazintén a rendező bizottság is megvette a szabadjegyekre, a fővárosban való elszállásolásra, lóélelmezésre vonatkozó összes intézkedéseket. A bandérium tagjai május hó utolsó napjaiban Nagykikindán csoportgyakorlatokat végeznek és június 4-én utaznak fel Budapestre.

— A beteg főpásztor. Dessewffy Sándor megyés püspök — mint Temesvárról írják — a nagycsütörtöki isteni tisztelet előtt hirtelen rosszul lett. A szokásos lábmosást ezért helyette Németh József felszentelt püspök végezte.

— Husvétii ünnepek. A szokásos buzgósággal ünnepelte meg Nagybecskerek az idén is a husvétii szent ünnepeket. Az idő nem kedvezett annyira, mint csak tavaly is, hideg éjszakai szél fútt az egész ünnepek alatt, s ha néha mégis kisütött a napugár, csakhamar eltakarták a sötét fellegek az ég boltozatját. Az időjárás azonban nem csökkentette a keresztényi szívekben a buzgalmat. Szombat este fél 7 órakor a feltámadás ünnepélyes körmenetén, mikor az összes ablakokat a husvétii gyertyák világították

meg, a nagy tért egészen ellepte az ezrekre menő ájtatos nép. A körmenet a villanyvilágítás pompás fénye mellett pont fél 7 órakor indult a templomból és a folyton tartó harangzúgás és az ájtatos hívők éneke kíséretében vonult ismét vissza a templomba. Husvét vasárnapján a szokásos szent miséken vett részt a kereszténység, 10 órakor pedig meghallgatta Uitz Miklós s. lelkes német szent beszédjét. Hétfőn emelkedett szellemű magyarprédikációt mondott Amschlinger Ferenc s. lelkes. A görög keletiek, evang. reformátusok és ág. evangelisták szintén vallásos módon tartották meg az ünnepeket, az utóbbi két egyházban urvacsorát osztottak ki.

— Községi tisztújítások. Tiszta Hegye és Szaján községekben a napokban ejtették meg a községi tisztújításokat Grób főszolgabíró elnöksége alatt. T.-Hegyesen bíró lett Miloszáv Szever (uj) Mirkony Vászai II od bíró, Guity Vlada pénztáros, Bogdan Glisa közgyám, Komán Aventura, Karabás Józsa, Pavlov Máxa, Milovanov Gyera esküdtek. Szajánon: Takács Pált választották meg újra bíróvá, Kabok Simont II od bíróvá, Holázs Jánost pénztárossá, Takács Antal közgyámmá. Tapasztó Juhász Antal, Csömöre Gergely, Kabók Györgyöt és Bumved Józsefet esküdtekké. Magyar- és Szerb Padé községekben március 28-án voltak a községi tisztújítások. Magyar Padén Drexler István (uj) lett a bíró, Peihó Mihály II od bíró, Garie Károly pénztáros, Grób Ernő közgyám, Kenderei András, Jaksa József, Keszeg Mihály és Bóka József esküdtek. Szerb Padén Bain Tósa választották meg bíróvá, Milosev Nenád II od bíróvá, Sztankov Milos pénztárnokká, Radanov Sztankó közgyámmá, Gusin Obrád, Terzin Kariton, Milosev Józsa és Ignyin Sándor esküdtekké.

— A mi villamos világításunk. Becskerek pedig vala ékesség nélkül való és pusztá és setétség vala a mélységnek színén. Akkor mondá az Ur, Legyen világosság: és lett világosság. És látá a Pelgármeater, hogy jó volna a világosság és elválasztá a világosságot a setétségtől. És nevezé a világosságot villamos világításnak és a setétséget petroleumos világításnak: és lett az este és a reggel első nap. — Valóban úgy történt, mint íróársunk Mózes est megírta hatezer évvel ezelőtt a számos kiadást ért Tereztés könyvében. A feltámadási ünnepély alkalmából először gyuladtak ki a villamos lámpák, szelid és mégis erős fényüket pazarul szórván azokra, kik eljöttenek az egyház legdicsebb ünnepét: a feltámadást megülni. És tulszárnyalva lőnek a legvérmesebb remények, mert a villamoság sem nem makacszkodott, mint az előfordul a legjobb családokban, sem nem takarékoskodott, mint a vidéki városokban szokás, hanem sejtven azt, hogy sok skeptikus lélekkel áll szemben, fejedelmi bőkezűséggel bocsátotta sugárkéveit az ünneplő tömegre, hogy csakugyan valóvá lőn az, mit eddig csak a nép humora állított: nappali fényben uszott a Ferenz-József-tér, a Hunyady-utca, a Váraljai, Nicky- és Uri utca, valamint a nagyforgalmu Mellencsei- és Aradaczi-utak is. Egyszóval a kísérlet kitünően bevált s városunk a haladás terén egy hatalmas lépéssel haladt előre. Vivat sequens!

— Egy kikindai leány érettségije. Szendef Ida kisasszony, Szendef Mihály kikindai mézáros leánya, Zürichben az érettségi vizsgát kitüntetéssel letette. A tudós kisasszony az orvosi tudományra szánta magát és a budapesti egyetemet fogja látogatni.

— Szerb jótékonyezélu előadás. Megszoktuk már, hogy a helybeli szerb ifjuság által rendezett mulatságok kitünően sikerüljenek, de a tegnapi végbement műkedvelői előadás az eddigi sikereket is felülmulata, a jótékony célznak pedig — a tuskárosultaknak — jelentékeny összeget juttatott. Szinre került Rosen ismert vígjátéka „Hej férfiak miért nem nőstülök” kitünő összevágó előadásban, mely helyenkint elfeledtette a nézővel, hogy a színpadon csak műkedvelők mozognak. A főbb szerepekben Pejits Vukoszava k. a., Poppovits Emilia, Matejits Milán és Bugarszky Miivoj urak jeleskedtek, kiket kisebb szerepekben dícséretesen támogattak Ruzsits Draginya, Raskovits Zorka, Matejits Mileva, Risztics Katicza, Staits Maricza, Milovanov Zsófia, Pejits Mária és Raskovits Mileva urhölgyek, valamint Kupuszarevits Evgyenije, Terzin Zsviko, Alexits Milán, Mateics Milán, Staits Péter és Mirkov Milán urak. A színház egészen megtelt előkelő közönséggel, mely sokat tapolt

a derék műkedvelőknek. Az előadást reggelig tartó tánc követte. A hölgyek közül a következők nevét sikerült feljegyeznünk:

Asszonyok: Krsztics Jánosné, Kupuszarovics Miklósné, Pucs Frigyesné, Smetanáné, Virág Vilmosné, Muncsicsné, Staits Péterné, Mihajlovics Miláné, Panits Lyubomirné, Poppovits Bogdáné, dr. Gruics Lázárné, öz. Gyulicsné, öz. Mateicsné, Dreky Miklósné, Iszakovits Szvetozárné, Miletity Mária (Kumán), Alexits Miláné, Nikolityné, stb. stb.

Leányok: Ruzsits Draginya, Pejits Mariska és Vukoszava, Popovits Emilia, Smetana Julia, Risatits Katicza, Staits Maricza, Raskovits Zorka és Mileva, Mateics Mileva és Olga, Milovanov Zsófia, Kirtyanszky Danicza, Bogojevics Lyubicza, Nikolits Jovanka, Nikolajevits Irén (Gradiska), Mihajlovits Darinka és Nata, Grcsics Koszara, Miletics Mária (Kumán), Nikolics Irén, Jovanovics Ruzsicsa, Poppovits Vidoszava (Elemér), Mircs nővérek, Hornung Mária, Lality Mária, Padity Argyelka, Kadity Bata, Turinsky nővérek, Maximov Unufodora, Tosity Leposzava és Deszanka, Tosity Vukoszava (Titel) stb. stb.

Hahnel Aranka a tűzkárosultaknak. Hahnel Aranka kisasszony, kinek a rendező bizottság a jótékonykezű előadásán való közreműködésért 50 frtot szavazott meg, ezen összeget azzal küldte meg lapunk szerkesztőségéhez, hogy azt a nevezett jótékony célra fordítsuk.

A párdányi országos vásár, mint lapunknak írják, folyó évi május hó 10-én fog megtartatni.

A kecskeméti jogászkisasszonyok. Wlassics miniszter akciója után, mely a nőket az egyetemre volt hivatalos vezetni, Kecskevényen is akadt két emancipált úri leány, akik beiratkoztak a jogakadémiára hallgatóknak. Az első félévben buzgón hallgatták az előadásokat és kollokváltak, akár csak valami filozofok. De már farsang táján, bálók kezdetén megunták ezt a szorgalmas, de egyhangu életet és elkezdtek kerülni az akadémiát. Így járta ez egy darab ideig, míg végre a tanár urak megunták a kiváltságos mulasztásokat és a „szervezeti szabályok”-nak elkeresztelt udvariati könyv egy barbár szakasza alapján kitörölték a jogászok névsorából a két szép hölgyjogászt és a szeptemberben még „első fecskék”-nek nevezett kisasszonykák e kizáró rendelet után sietve rebbentek el a nekik való iskolából a kedves családi tűzhelyhez.

Betöréses lopás. Magyar Padén, Tauber Ottó földbirtokos magtárába a minap éjjel Mészáros János és Illés János odaváló lakosok betörték és az ott felhalmazott kukoricából egy kocsira valót elvittek. A csendőrség kiderítette, hogy Mészáros és társa már több ízben tettek látogatást Tauber magtárában.

Tengeri szállítás. A cs. és kir. szabadalmazott déli vaspálya társaság összes magyarországi vonalain a kereskedelemit miniszter folyó évi 11007 sz. a. kelt rendeletével a gazdaközönségnek tengeri szállításra nyújtott kedvezmény folyó évi március hó 23-tól május 31-ig lépett életbe.

Tragedia. Egy fiatal szép asszony, Ofner Annának halálát jelentik Nagyszentmiklósról. A múlt év folyamán mi is közöltünk róla egy famózus hírt, hogy ott hagyta a nem hozzá való urat, kihez a kissé szegényebb sorsú leányt azért adták szülei, mert az jobb módú kocsmáros volt. Halála okát, bár természetes halál volt, sokféleképp kommentálja a népmonda. Mindenestre kár az alig 20 éves nőért, ki e földön nem talált boldogságot. Nyugodjék békével!

Nagyapó vőlegény. Egy öreg bácsi jelent meg a szegedi anyakönyvvezetői hivatalban két leánynyal. Azt hitték, hogy a leányok eljegyzését akarja közhírré tétetni, de nem az történt, hanem az öreg bácsi, a kinek a két eladó leány unokája, a saját eljegyzése dolgában járt. Csonka Jánosnak hívják, 75 éves és egy 60 éves nőt akar feleségül venni, ha ugyan a második nejétől elválasztanák. Az öreg bacsit elküldték, mivel válópörének eldőléséig nem léphet jegybe az új asszonnyal.

Rövid hírek. József főherceg mint dísz tudor. Az ezredévi ünnepélyek alkalmából a budapesti tudományos egyetem tanácsa több díszdoktor fog választani. Többek között a bölcsész kar József főherceget fogja ajánlani. — Munkácsi Mihály itthon. Munkácsy Mihály egy budapesti barátjához írt levelében tudatja, hogy április 18-án Párisból hazatér és körülbelül két hónapig marad itthon. — Megczáfolt hír. Néhány nappal azelőtt a „Magyarország” azt írta, hogy a román királyi pár ellen Orsovánál merényletet terveztek. Most az O. Ert. illetékes helyről kijelenti, hogy ez a hír teljesen alaptalan. — A szökevény katonanövendékek. Belgrádból távirják: Az Ujvidék mellett fekvő Kamenitiben levő

hadapródiskola ama két bosnyák tanulója kiket a múlt hónapban szerb ügynökök Szerbiába csaltak, most titokban visszatért Kamenitibe. — Temesváron Hetzer Konrad kocsiját a vasutól megijedt lovai elragadták. Hetzer, a mint a kocsiból kiesett, kiütötte mind a két szemét. A mellette ülő Kersch Jakab, ki szintén kiesett a kocsiából, eltörte az egyik lábát. — Csepreghy szabadlábbon. Csepreghy Lajost, a Rendőri Lapok szerkesztőjét, a kit mint katonaszökevényt elfogtak, szabadlábra helyezték a bécsi legfelsőbb cs. és kir. hadbíróóság rendelkezésére. — Nyíregyházáról érkezett távirat szerint S. D. törvényszéki jegyző és K. L. orvos között ma a Sósfürdőn véres kardpárbaj volt, melyben előbbi jobb kezén súlyosan megsebesült. — Aradon tegnap a délelőtti piacon elfogták Petró Henrikét stül. Lux Katalin szemlái asszonyt, a ki hamis ezüstforintosokat akart forgalomba hozni. — Ujítás az urvacsoránál. Newyork presbiterianusai elhatározták, hogy ezután az urvacsoránál csakis kiforratlan bort, tehát mustot fognak használni. — Szent-Andráson a nyolczéves Noll Jakab, Tietz András szárazmalmának kerekéi közé esett; a kerekék teljesen összezúzták. — Lakompakon Hakkel Ferenc földmives háza ismeretlen okokból kigyulladt. A tűz átcsapott a két szomszédháza is és mindhárom teljesen leégett. A kár több száz forint. — Aradon Gyulai Lajos kocsis gazdája kocsijáról lebukott és súlyos sérüléseket szenvedett. Beszállították a városi kórházba. — Nagy-Kátyon Reich Mihály csavargó, az öt ezületes helyére toloncsoló csendőrök elől egy alkalmas pillanatban megszökött. — Ó. Becsén Gloczancev Józsa földmives leszurta Tobrity Timó nevű rokonát, mert ez a kösöttük folyó part megnyerte. — Egy magyar hajó balesete. Fiuméből távirják: Az „Adria” Rákóczi gőzös, mely március végén nagy liasz, fa, cserkivonat és borrakománnyal Barcelonába, illetve Rouenbe indult, Szicília partjain léket kapott. A gőzösből 15 láb magas a víz. A mentési munkálatok folynak. — A fekete halál Yokohamában. Egy Londonból érkezett távirat jelenti, hogy Yokohamában kiütött a fekete halál. Két kínai megbetegedett, egy meghalt.

Táviratok.

A király a feltámadáson.

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik, hogy szombaton a feltámadási körmeneten résztvett ő felsége is, a Bécsben időző főhercegekkel együtt. A körmenet a kedvezőtlen időjárás miatt nem a szabadban történt, hanem a Burgban.

Berzeviczy v. b. t. t.

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Politikai körökben bevégett ténynek mondják, hogy Berzeviczy Albert, a képviselőház alelnöke a titkos tanácsosi méltóságot fogja legközelebb megkapni.

Magyar athléták győzelme

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az athenai olimpiai versenyeken Szokoló Victor és Dani Nándor bajnokok a magyar athletikai clubbnak és magyar névnek dicsőséget szereztek, a mennyiben mindketten második díjat nyertek.

Babó eseté.

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Dr. Babó Emil ismert ügyéből kifolyólag minden nyilatkozat helyett, egyszerűen bejelentette Szilágyinak, a képviselőház elnökének, valamint a budapesti és a szegedi pártelnököknek, Kossuth Ferencnek és Polczner Jenőnek, a képviselői mandátumról való lemondását.

Ferdinánd fejedelem Konstantinápolyban.

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyból sürgönyzik: A bolgár fejedelem tegnap részt vett a feltámadási ünnepélyen, melyet a fanari katedrálisban tartottak meg. Az egyházi szertartás után az exarkhánál volt reggelin.

A bécsi tűzoltók sztrájkja.

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A tűzoltók sztrájkja befejezettnek tekinthető, a

katonaság segélyét dr. Friebeisz nélkülölhetőknek jelentette ki.

22 gyilkos elfogva.

Budapest, április 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zágrábból jelentik, a büntető törvényszékhez egy 22 fejből álló tolvajbandát szállítottak, mely 19 év óta garázdálkodik a stenjeváci környéken. A banda legujabban 7 személyt ölt meg.

Hirdetések.

1441. szám. urb. 1896.

567-81

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint birtokbíróóság részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint Nagybecskerek város közönsége részére állatvásártér kibővítése céljaira szükségeselt s a nagybecskereki 1126., 1125., 1122., 4153., 683. és 3630. sz. tjkvekben Lality Janos, Lality György, Lality Zeuzsanna, Maron Pál, Jilics Zarina, Sztaity Vászsa, Kirtyanszky Ara és Daniló, dr. Demkó Pál nagybecskereki lakosok tulajdonánál felvett területekre nézve a kártalanítási eljárás a mai napon fenti sz. a. kelt végzéssel elrendel-tetvén, tárgyalási határnapul 1896. évi április hó 21-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszék 6 számú szobájába ki-tűzetett és az eljárás foganatosítására Witt László trvszéki bíró kiküldetett.

Ezen tárgyaláshoz a tlkvi tulajdonosok, a kisajátított és kártalanítandó területekre nyilvánkönyvi jogot nyert az érdekeltek azzal idéztetnek meg, hogy elmaradásuk az érdemleges határozathozatalt nem gátolja s hogy a távollévő és ismeretlen érdekeltek Manojlovics Miklós nbecskereki ügyvéd személyében kinevezett ügy gondnok által fognak képviseltetni s hogy a tárgyalásnál való meg nem jelenés és az egyéni értesítés netáni elmaradása esetén igazolásnak helye nincs.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszéknek 1896. évi február hó 8-án tartott urbéri ülésében.

Duka László,
h. elnök.

Meghívó.

Alulírott igazgatóság ezennel közhírré teszi, hogy az „Első jarkováci takarékpénztár mint részvénytársaság” 1896. évi április hó 19-dikének délelőtt 11 órakor, saját hivatalos helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a t. részvényeseket az alapszabályok 16. és 17. §§-ai értelmében meghívja.

A közgyűlés tárgya:

1. az alapszabályok 20. §-ának g) 5. pontja értelmében az igazgatóság felhatalmazása, az alapszabályok által előre nem látott esetekre;

2. netáni indítványok.

Kelt Jarkovácson, 1896. évi április hó 4-dikén.

Az „Első jarkováci takarékpénztár mint részvénytársaság” igazgatósága.

359-32

Hirdetmény.

Alulírott 4 hónapi időre egy a jegyzői teendőket önállóan vezetni képes

segédet

keresek; fizetés teljes ellátás és havi 30 frt. Az állás rögtön elfoglalandó.

Horvát Kécsa, 1896. április 1.

Kvatsák Miklós
községi jegyző.

355.-3.3.



Vasuti menetrend.

Érvényes 1895. évi október hó 1-től.

Nagybecskerek—Mtkinda				Nagykikinda—Nbecskerek				Nagybecskerek—Pancsova				Pancsova—Nagybecskerek						
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.			
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3			
Versecz	ind.	—	550	210	Budapest ny. p. u.	ind.	1025	830	230	Budapest ny. p. u.	ind.	1025	830	230	Pancsova ind.	755	310	400
Pancsova	"	—	751	315	Temesvár	"	923	1015	410	Nagybecskerek	ind.	910	715	—	*Torontálalmás	812	324	416
Nagybecskerek	"	545	1220	730	Nagykikinda (v.)	"	415	408	720	Nbecskerek-Bpart	"	915	722	—	Ferenczhalom	827	336	429
Ellemér	"	604	1289	853	Váalom (m. h.)	"	440	430	746	Sándorudvar	érk.	932	741	—	Czrepája	846	352	447
Melenoze	"	627	106	822	Karlova	"	505	448	806	Sándorudvar	ind.	938	743	—	Tor.-Vásárhely	922	418	505
Kumán	"	645	124	841	Beodra	"	525	459	818	Écska-Zsigmondf. érk.	"	951	800	—	Antalfalva	940	422	—
Törökbeose-Araos	"	711	159	911	Törökbeose-Araos	"	620	540	902	Tomasováca	"	1022	820	—	Ozora	1007	456	—
Beodra	"	747	235	949	Kumán	"	644	601	923	Ozora	"	1037	857	—	Tomasovác	1087	516	—
Karlova	"	758	246	1003	Melenoze	"	711	622	944	Antalfalva	"	1100	924	—	Écska-Zsigmondf.	1112	544	—
Váalom (m. h.)	"	815	308	1020	Ellemér	"	734	642	1004	Tor.-Vásárhely	"	1121	948	—	Sándorudvar	1126	556	—
Nagykikinda (v.) érk.	"	840	328	1043	Nagybecskerek érk.	"	752	700	1022	Czrepája	"	1138	1058	—	Sándorudvar	1127	558	—
Temesvár	"	—	531	635	Pancsova	"	1230	—	—	Ferenczhalom	"	1155	1028	—	Nbecskerek-Bpart	1149	616	—
Budapest	"	1.26	—	630	Versecz	"	105	—	—	*Torontálalmás	"	1205	1070	—	Nagybecskerek érk.	1159	620	—
										Pancsova	érk.	1219	1055	—	Nagykikinda	328	1015	—
															Budapest ny. p. u.	—	630	—

Oda					Nagybecskerek—Zsombolya.					Vissza					Oda					Szécsány—Versecz.					Vissza				
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.
8604	8614	8612	8608	8602	8601	8611	8605	8613	8603	8612	8602	8612	8613	8603	8612	8602	8612	8613	8603	8601	8611	8605	8613	8603	8601	8611	8605	8613	8603
—	1025	—	—	—	ind.	Budapest ny. p. u.	érk.	—	—	—	630	—	—	1025	—	ind.	Budapest ny. p. u.	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	630		
—	845	—	—	—	ind.	Nagybecskerek	érk.	—	—	—	1045	—	—	1024	1012	ind.	Nagybecskerek-Bégapart	érk.	—	—	—	—	—	—	—	702			
—	844	150	—	845	"	N.-Becskerek-Bpart	"	702	957	—	659	—	—	1039	1024	érk.	Bóka	ind.	522	—	—	—	—	—	—	475			
—	844	200	—	853	"	N.-Becskerek gyártelep	"	654	947	—	647	—	—	1041	1028	ind.	Bóka	érk.	521	—	—	—	—	—	—	484			
—	903	208	—	901	érk.	Sándor-udvar	ind.	646	937	—	627	—	—	1101	1042	"	Kanak	"	503	—	—	—	—	—	—	435			
—	905	209	—	902	ind.	Sándor-udvar	érk.	645	935	—	624	—	—	1112	1052	"	Óléc	"	455	—	—	—	—	—	—	426			
—	922	225	—	915	"	Lásárföld	"	633	921	—	620	—	—	1126	1102	"	Szécsénfalva-Ráros-Istv.	"	445	—	—	—	—	—	—	412			
—	920	222	—	923	"	Pusztá Kenderes	"	6	912	—	611	—	—	1141	1112	"	Györgyháza	"	450	—	—	—	—	—	—	351			
—	928	241	—	921	"	Lajosmajor	"	616	904	—	603	—	—	1150	1125	"	Tor.-Zichyfalva	"	417	—	—	—	—	—	—	308			
—	954	257	—	944	"	Szárca	"	624	850	—	549	—	—	1220	1141	"	Nagy margita	"	407	—	—	—	—	—	—	311			
—	1009	312	—	957	érk.	Szécsány (vend.)	ind.	00	880	—	528	—	—	1230	1150	"	Lovdöntanya	"	357	—	—	—	—	—	—	259			
545	*1064	327	430	—	ind.	Szécsány	érk.	—	820	1103	518	1002	—	1240	1158	"	Sz.vattyutelep	"	348	—	—	—	—	—	—	245			
605	1034	353	440	—	"	Módos	"	—	757	1044	*459	943	—	1253	1210	"	Bethöntanya	"	327	—	—	—	—	—	—	255			
616	—	406	—	—	"	Fény	"	—	741	—	—	—	—	932	104	"	Temesparlis	"	325	—	—	—	—	—	—	234			
627	—	424	—	—	"	Párdány	"	—	727	—	—	—	—	921	114	"	Versecz érk.	ind.	321	—	—	—	—	—	—	217			
640	—	440	—	—	"	Jánosföld	"	—	707	—	—	—	—	908	119	érk.	Versecz	ind.	315	—	—	—	—	—	—	210			
652	—	455	—	—	"	O-Telek	"	—	652	—	—	—	—	856	356	"	Temesvár	"	311	—	—	—	—	—	—	130			
701	—	505	—	—	"	Oregfalu	"	—	641	—	—	—	—	847	259	"	Báziás	"	—	—	—	—	—	—	—	120			
713	—	519	—	—	"	Torontál-Ujvár	"	—	627	—	—	—	—	835	—														
724	—	550	—	—	"	Csene	"	—	609	—	—	—	—	821	—														
742	—	601	—	—	"	Kurjácska	"	—	543	—	—	—	—	804	—														
751	—	610	—	—	"	Kécsa	"	—	585	—	—	—	—	757	—														
800	—	620	—	—	"	Klári	"	—	523	—	—	—	—	748	—														
815	—	635	—	—	"	Uj-Zsombolya	"	—	508	—	—	—	—	733	—														
828	—	647	—	—	érk.	Zsombolya	ind.	—	455	—	—	—	—	726	—														
—	—	655	—	—	érk.	Temesvár-Józsefváros	ind.	—	—	—	—	—	—	470	—														
104	—	—	—	—	"	Budapest ny. p. u.	"	—	1025	—	—	—	—	280	—														

Zsombolya—Csákvár-Bóka.				Bóka—Csákvár-Zsombolya.				Valkány—Varjas				Varjas—Valkány														
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.											
7701	7713	7711	7702	7712	7714	7702	7702	8214	8212	8202	8202	8201	8211	8213	8213											
Temesvár	ind.	618	1130	825	Versecz	ind.	—	—	—	1025	830	230	Varjas	ind.	340	930	320									
Báziás	"	335	—	420	Bóka	"	—	950	505	—	1015	410	Perjámos	"	404	1005	347									
Zsombolya	"	710	1230	920	Surján	"	—	1005	522	—	615	320	645	Rác-Szt. Péter	"	416	1020	400								
Csákvár	"	739	1259	943	Gyér	"	—	1028	543	—	642	351	709	Sárafalva	"	451	1040	4 18								
Cs.-Vásártér	"	739	106	érk.	Tolvádia	"	—	1036	558	—	720	436	744	N.-Szt.-Miklós	"	452	1057	4 49								
Gilád	"	751	121	—	Bánlak	"	—	1059	625	—	740	457	802	Ó-Bessenyő	"	523	1155	5 29								
Bánlak	"	816	148	—	Gilád	"	—	1115	644	—	767	514	818	Valkány	"	546	1218	5 52								
Tolvádia	"	832	208	—	Cs. Vásártér	"	—	1125	656	—	813	538	834	Temesvár érk.	érk.	814	521	802								
Gyér	"	844	224	—	Csákvár	"	545	1137	713	—	830	550	851	Budapest ny. p. u.	"	125	840	630								
Surján	"	901	243	—	Zsombolya	"	608	1155	733	—	—	—	—													
Bóka	"	917	301	—	Báziás	"	934	259	1139	—	—	—	—													
Szécsány	"	—	511	—	Temesvár	"	706	356	824	—	—	—	—													

Temesvár—N.-Szt.-Miklós.				N.-Szt.-Miklós—Temesvár				Versecz—Kubin-Dunapart.				Kubin-Dunapart—Versecz.			
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.
411	413	413	414	412	414	414	414	4002	4012	4012	4012	4011	4011	4001	4001
Budapest ny. p. u.	ind.	1025	—	Budapest ny. p. u.	ind.	—	830	Temesvár-Jv.	ind.	618	1130	Kubin-Dunapart	ind.	404	200
Orsova	"	251	400	Varjas	"	340	330	Báziás	ind.	335	1220	Temes Kubin	"	427	216
Báziás	"	325	1220	Nagy Szt. Miklós	ind.	505	455	Versecz	"	845	345	Bavaniste	"	447	285
Temesvár Jv.	ind.	825	440	Nagy Ósz	"	523	519	Vlajkovecz	"	903	406	Mramorák-Deliblat	"	520	306
Uj-Bessenyő	"	851	510	Lovrin	"	547	547	Ulma	"	915	421	Leánykut	"	519	334
Kis-Becskerek	"	902	525	Sándorháza	"	613	617	Temes-Miklós	"	938	449	Tor.-Petrovoszellő	"</		